

# Cursos de Verão 2024

## À Descoberta do Grego Clássico

Formadores: Ana Alexandra de Sousa e Cristina Abranches Guerreiro (coordenação)  
David M. S. Mesquita, Marcos José Oliveira Helena

É altura de começar a estudar esta língua antiga, que permite ler a *Iliada*, a *Odisseia*, os tragediógrafos, Platão, Aristóteles, os Evangelhos e tantos outros textos que procuram respostas para explicar o homem na sua intemporalidade...

O curso propõe uma viagem no tempo, à descoberta de uma das mais importantes línguas antigas que influenciaram a nossa cultura.

Não tem pré-requisitos e é aberto a todos a partir dos 15 anos.

**Datas de realização:** 04/06/2024 a 26/07/2024

**Sessões:** Terças e quintas-feiras, das 16h00 às 19h00.

**Acreditação:** 3 ECTS

**Vagas:** Mínimas: 3 Máximas: 35

**Propina:** 40€ (alunos) | 55€ (não alunos)

**Sala:** a comunicar aos inscritos

### **Objectivos de aprendizagem do Curso:**

1. Aprender elementos básicos da língua grega.
2. Reconhecer a origem grega de palavras da língua portuguesa.
3. Conhecer a recepção de alguns mitos na literatura portuguesa e nas artes visuais.

### **Plano de estudos, conteúdos programáticos e modo de funcionamento:**

1. À descoberta do grego clássico: alfabeto; espíritos e acentos; normas de acentuação; artigo definido; substantivos de tema em -ο e em -α; breve referência aos temas em consoante; adjectivos de 1ª classe; pronome αὐτός, ἡ, ὅ; pronome relativo; presente, futuro, imperfeito e aoristo do modo indicativo; infinitivo presente; casos e funções sintácticas; preposições e regências; oração relativa; oração infinitiva e completiva conjuncional; oração causal e temporal.

2. À descoberta do grego no vocabulário da língua portuguesa: principais prefixos de origem grega; principais radicais gregos; normas de adaptação do grego ao português (vogais aspiradas e h inicial; adaptação de vogais e ditongos; adaptação de consoantes e grupos consonânticos); curiosidades etimológicas (mitónimos que se tornaram nomes comuns ou topónimos; adjectivos derivados de antropónimos; exemplos de coincidência na adaptação de étimos diversos; exemplos de diversidade gráfica na adaptação do mesmo étimo).

3. Ecos da recepção de alguns mitos clássicos na literatura portuguesa e nas artes visuais e performativas.

#### Metodologia:

O curso terá duas aulas presenciais por semana, com a duração de três de horas cada.

Nas horas de contacto, conciliar-se-ão os três conteúdos acima discriminados. A leitura dos textos propiciará uma reflexão sobre os vestígios da língua grega no português e a presença de alguns mitos na literatura e nas artes em geral. Usar-se-á o vocabulário grego dos textos para exercícios escritos e orais, que facilitam a aprendizagem da língua. Uma parte do trabalho realizado durante as horas de contacto pressuporá um estudo autónomo, imprescindível para a aquisição dos conhecimentos propostos.

### **Bibliografia principal:**

#### Dicionários

AAVV (2021), *The Cambridge Greek Lexicon*, ed. J. Diggle Cambridge: Cambridge University Press.

Bailly, A. (2000), *Le Grand Bailly: Dictionnaire de Grec-Français*. Paris: Hachette.

Lidell, H.; Scott, R.; Jones, H.; McKenzie, R.; Gare, P. (1996), *A Greek English Lexicon with a revised supplement*. Oxford: Oxford Clarendon Press.

Montanari, F. (2004), *Vocabolario della Lingua Greca. Greco Italiano*. Segunda Edizione in CD-Rom per windows con guida all' uso e lessico di base. Torino: Loescher Editore.

### Sítios

*The Online Liddell-Scott-Jones Greek-English Lexicon*:

<http://stephanus.tlg.uci.edu/lsg/#eid=1&context=lsg>

### Estudos e Gramáticas

Alfageme, I. R. (2017), *Gramática Griega*. Madrid: Ediciones Complutense.

Boas, E.; Rijksbaron, A.; Huitink, L.; Bakker, M. (2019), *The Cambridge Grammar of Classical Greek*. Cambridge: Cambridge University Press.

Júnior, M.A. (2016), *Gramática de Grego: o Grego Clássico e Helenístico*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Ragon, E. (1991), *Grammaire Grecque*, entièrement refondue par A. Dain, J. A. de Foucault, P. Poulain. Paris: J. de Gigord Nathan.

Sousa, A.A.A. (2023), *Grego Antigo. Manual de Iniciação. Textos, exercícios e epítome gramatical*. Lisboa: Edições Colibri.

### **Critérios de avaliação (se aplicável):**

A emissão de um certificado com avaliação implica a realização de uma prova escrita final.

Elementos de avaliação:

- a) participação nas actividades propostas ao longo do curso (30%);
- b) prova escrita final (70%)

A prova final será feita no dia 26 de Julho, em horário a combinar.

Os alunos que não queiram fazer esta avaliação terão direito a um certificado de participação, desde que tenham assistido a um mínimo de 75% de aulas.

### **Tipo de Certificação:**

\* Certificado de assistência

\* Certificado de avaliação com ECTS

Para obter certificado de avaliação com ECTS, é preciso assistir a pelo menos 75% das aulas dadas e obter nota final igual ou superior a 10 valores. Para o cálculo da nota final, a avaliação contínua tem a ponderação de 30% e a prova escrita de 70%. A emissão de um certificado com avaliação implica a realização de uma prova escrita final.

### **Calendário das sessões:**

	<b>Sumário das sessões</b>
Sessão 1 <b>04/06/2024</b>	1. Considerações sobre o curso: objectivos de aprendizagem; conteúdos programáticos; normas de avaliação; bibliografia. Apresentação da equipa de formadores. 2. Introdução à língua grega: 2.1. O alfabeto grego; 2.2. Colocação do espírito (brando ou rude) em vogais e ditongos iniciais; posição do espírito e do acento em ditongos e vogais iniciais maiúsculas e minúsculas; 2.3. Exercícios de leitura e de transcrição. 3. Breves revisões de sintaxe: correspondência entre casos e funções sintácticas.
Sessão 2 <b>06/06/2024</b>	1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre o suplício de Sísifo: 1.1. Declinação de substantivos masculinos e neutros de tema em -o (com o artigo definido).

	<p>1.2. Presente do indicativo do verbo εἶμι; presente do indicativo dos verbos em –ω, nas vozes activa, média e passiva;</p> <p>1.3. Infinitivo presente;</p> <p>1.4. Algumas preposições e suas regências (complementos circunstanciais de meio, de lugar onde para onde);</p> <p>1.5. Exercícios.</p> <p>2. Ecos da recepção do mito de Sísifo.</p>
<p>Sessão 3 <b>11/06/2024</b></p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Dédalo e Ícaro:</p> <p>1.1. Declinação de substantivos femininos de tema em -η (com o artigo definido);</p> <p>1.2. Adjectivos da 1ª classe;</p> <p>1.3. Exercícios.</p> <p>2. À descoberta do grego na língua portuguesa:</p> <p>2.1. Principais prefixos de origem grega;</p> <p>2.2. Radicais gregos que funcionam como primeiro elemento de composição;</p> <p>2.3. Radicais gregos que funcionam como segundo elemento de composição;</p> <p>2.4. Do grego ao português – algumas normas de adaptação.</p>
<p>Sessão 4 <b>18/06/2024</b></p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Dédalo e Ícaro (cont.):</p> <p>1.1. O pronome relativo e a oração subordinada relativa.</p> <p>1.2. Concordância do relativo com o seu antecedente. Declinação do relativo.</p> <p>1.3. Algumas preposições e suas regências (complementos circunstanciais de causa, companhia, lugar por onde, agente da passiva).</p> <p>1.4. Exercícios.</p> <p>2. À descoberta do grego na língua portuguesa: vocábulos portugueses etimologicamente relacionados com vocábulos dos textos traduzidos.</p> <p>3. Ecos da recepção do mito de Dédalo e Ícaro.</p>
<p>Sessão 5 <b>20/06/2024</b></p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre Dédalo e Cócalo;</p> <p>2. Exercícios para consolidação da aprendizagem.</p>
<p>Sessão 6 <b>25/06/2024</b></p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Midas:</p> <p>1.1. Declinação de substantivos femininos de tema em –α;</p> <p>1.2. Alguns complementos circunstanciais: tempo durante o qual, tempo em que, lugar donde.</p> <p>1.3. Exercícios.</p> <p>2. Ecos da recepção do mito de Midas.</p>
<p>Sessão 7 <b>27/06/2024</b></p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um excerto adaptado de Platão (Fedro, 242e-243b):</p> <p>1.1. Breves considerações sobre o poeta Estesícoro e a palinódia de Helena;</p> <p>1.2. Conjugação do aoristo do indicativo, nas vozes activa e média;</p> <p>1.3. Exercícios.</p> <p>2. À descoberta do grego na língua portuguesa: vocábulos portugueses etimologicamente relacionados com palavras dos textos analisados.</p>
<p>Sessão 8 <b>02/07/2024</b></p>	<p>1. Conclusão da leitura, análise e tradução de um excerto adaptado de Platão (Fedro, 242e-243b):</p> <p>1.1. Futuro do indicativo do verbo εἶμι; futuro do indicativo dos verbos em –ω, nas vozes activa e média;</p> <p>1.2. Exercícios.</p> <p>2. Variantes da história lendária de Helena. Ecos da sua recepção.</p>
<p>Sessão 9 <b>04/07/2024</b></p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Alceste:</p> <p>1.1. Aoristo e futuro do indicativo (consolidação da aprendizagem);</p> <p>1.2. Exercícios.</p> <p>2. Ecos da recepção do mito de Alceste.</p>
<p>Sessão 10</p>	<p>1. Leitura, análise e tradução de um texto sobre Jasão e Medeia:</p>

<b>09/07/2024</b>	<p>1.1. Declinação de substantivos masculinos de tema em -α e em -η;  1.2. Imperfeito do indicativo do verbo εἰμί; imperfeito dos verbos em -ω, nas vozes activa, média e passiva;  1.3. Exercícios.</p> <p>2. Ecos da recepção do mito de Jasão e Medeia.</p>
Sessão 11 <b>11/07/2024</b>	<p>Leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Édipo:  a) Exercícios de revisão e consolidação da aprendizagem;  b) Breve referência à 3ª declinação.</p>
Sessão 12 <b>16/07/2024</b>	<p>1. Continuação da leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Édipo.  2. Exercícios.  3. À descoberta do grego na língua portuguesa: vocábulos portugueses etimologicamente relacionados com palavras do texto analisado.</p>
Sessão 13 <b>18/07/2024</b>	<p>1. Conclusão da leitura, análise e tradução de um texto sobre o mito de Édipo.  2. Ecos da recepção do mito de Édipo.</p>
Sessão 14 <b>23/07/2024</b>	<p>Revisões de preparação para o teste final:  1. Leitura, análise e tradução de um texto;  2. Identificação de formas verbais, casos e funções sintácticas;  3. Exercícios.</p>
Sessão 15 <b>25/07/2024</b>	<p>1. À descoberta do grego na língua portuguesa:  1.1. Vocábulos portugueses etimologicamente relacionados com palavras do último texto analisado.  1.2. Substantivos comuns que advêm de nomes próprios de personagens míticas;  1.3. Topónimos que advêm de antropónimos ou de substantivos comuns relacionados com episódios míticos.  2. Exercícios.</p>
Sessão 16 <b>26/07/2024</b>	PROVA ESCRITA PRESENCIAL